



# Инструкция по эксплуатации



**Bluetooth стерео наушники  
с микрофоном  
HB-308**

## **Благодарим Вас за выбор продукции Harper.**

Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

Данное изделие оснащено удобными наушниками, выполненными из высококачественного материала, которые обеспечивают отличное звучание.

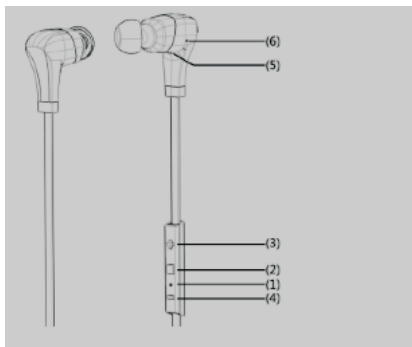
В данном руководстве представлено краткое описание функций или элементов управления гарнитуры. Перед началом использования внимательно прочитайте данное руководство.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.**

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности ) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
7. Прослушивание музыки на максимальной громкости может оказать привести к повреждению слуха.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



(1) Микрофон

(2) Мультифункциональная кнопка

(3) Громкость Выше/Предыдущая

(4) Громкость Ниже/Следующая

(5) Зарядный вход micro USB

(6) Светодиодный индикатор

## ЗАРЯДКА

**Перед использованием выполните полную зарядку**



Взяв из состава комплекта кабель USB для зарядки, вставьте разъем микро USB в корпус правого наушника. Другой конец кабеля USB вставьте в силовой адаптер ПК или источник постоянного тока для зарядки (этот источник постоянного тока в состав изделия не входит). Когда батарея зарядится полностью, погаснет красный индикатор и загорится синий.

### Сопряжение с устройством Блутуз

Убедитесь во включении Вашего устройства Блутуз. Установите микрофоны в отключенное положение. Нажмите и удерживайте multifunctionальную кнопку (2) в течение 6 секунд, пока индикация не станет мигать красным и синим цветом. Голос сообщит Вам о включении режима сопряжения.

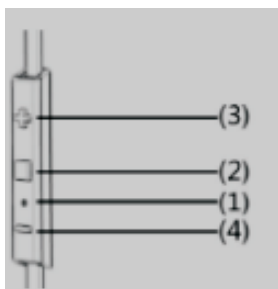
Войдите в меню Ваших наушников / музыкального устройства для сопряжения с меню Блутуз. Выберите «HB-308» из списка Вашего устройства. Некоторые устройства могут запросить код подтверждения «0000».

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### Включение и выключение устройства

Включение – удерживать multifunctional кнопку (2) в течение трёх секунд, Вы услышите голосовое подтверждение включения на английском языке «power on» («питание включено»).

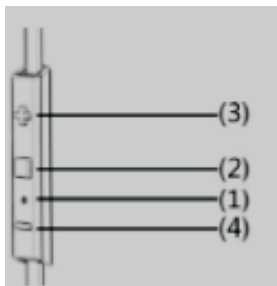
Выключение – удерживать multifunctional кнопку (2) в течение трёх секунд или пока не услышите серию звуковых сигналов, уведомляющих Вас о выключении.



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НАУШНИКАМИ

### Вызов / Окончание вызова

Когда Ваш телефон звонит, для ответа просто нажмите multifункциональную кнопку (2). Нажмите multifункциональную кнопку (2), чтобы «положить трубку», когда имеется входящий вызов, Вы будете слышать голосовое сообщение номера телефона «YES» или «NO» («ДА» или «НЕТ»), чтобы принять или отклонить вызов.





## ОРГАНЫ ПЕРЕЛИСТЫВАНИЯ ТРЕКОВ

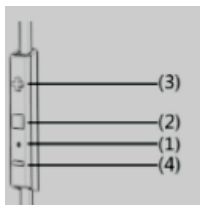
### Управление аудиотреками

Повторное проигрывание музыкального номера с его начала: при проигрывании трека Вы можете удерживать кнопку громкости «+» (3) в течение 3 секунд и этот номер начнет проигрываться сначала.

< Трек назад: Удерживать кнопку громкости «+» (3) в течение 3 секунд и трек возвратится к началу, затем отпустить «+», нажать и удерживать снова в течение 3 секунд.

> Трек вперед: Удерживать кнопку громкости «-» (4) в течение 3 секунд и трек возвратится к началу, затем отпустить «-», нажать и удерживать снова в течение 3 секунд.

Пауза для трека: Нажать multifункциональную кнопку (2).



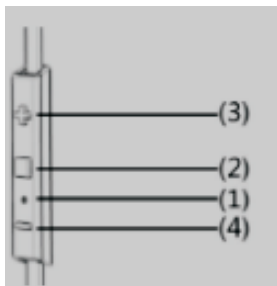
## УПРАВЛЕНИЕ ГРОМКОСТЬЮ

### Управление громкостью

Повышать громкость быстрым нажатием кнопки громкости «+» (3).

Понижать громкость быстрым нажатием кнопки громкости «-» (4).

Пожалуйста, имейте в виду: Удержание кнопки громкости +/- вызывает перелистывание трека вперед или назад.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth 4.1
- Возможность синхронизации с телефонами и компьютерами, колонками и другими устройствами с функцией Bluetooth
- Радиус действия - 10 метров
- Время работы в режиме ожидания - до 160 часов
- Время работы в режиме прослушивания музыки / разговора по телефону - до 6-8 часов
- Время зарядки - 1-1,5 часа
- Чувствительность - 110 дБ
- Частотный диапазон – 20 Гц~20 кГц
- Напряжение питания - 110-240В

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Stereo наушники HB-308
- Зарядный кабель micro USB
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

### *Примечание*

*В соответствии с постоянным совершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

**ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ**  
**НВ-308**

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

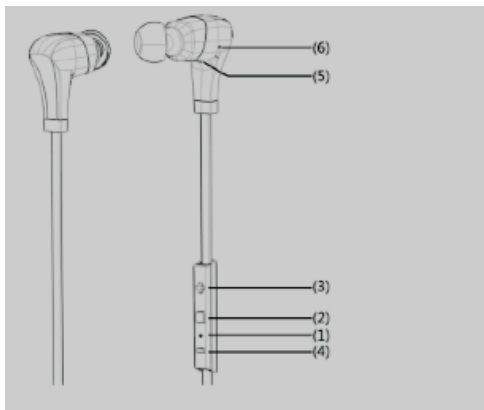
## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0°C төмен немесе 45°C жоғары температура, ылғалдылық

деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.
7. Музыканы құлаққаппен қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.

## БАСҚАРУ



- (1) Микروفон
- (2) Көп функциялы түймешік
- (3) Дыбыс қаттылығы Жоғары/Алдыңғы
- (4) Дыбыс қаттылығы Төмен/Келесі
- (5) micro USB кіріс ұяшығы
- (6) Жарық диодты индикатор



## ЗАРЯДТАУ

Құлаққапты қолданар алдында оны толық зарядтаңыз



Жинақтамадан зарядтауға арналған USB кабельді алып, құлаққаптың оң жағындағы микроUSB кіріс ұяшығына қосыңыз. USB кабельдің екінші жағын дербес компьютердің адаптеріне немесе тұрақты ток көзіне қосыңыз. Құрылғы толық зарядталған кезде қызыл индикатор сөнеді де көк индикатор жанады.

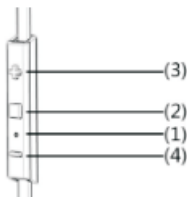
### **Bluetooth құрылғысымен үйлесімділігі**

Құрылғыда Bluetooth қосылғанына көз жеткізіңіз. Микрофондарды өшіріңіз. Көп функциялы түймешікті (2) индикатор қызыл және көк түспен жыпылықтағанға дейін 6 секундтай басып, ұстап тұрыңыз. Үйлесімділік режимінің қосылғанын білдіретін дыбыс шығады. Bluetooth мәзірімен үйлесімділігін тексеру үшін құлаққаптың/музыкалық құрылғының мәзіріне кіріңіз. Тізімнен “HB-308” таңдаңыз. Кейбір құрылғылар “0000” құпия сөзін сұрауы мүмкін.

### Құрылғыны қосу және өшіру

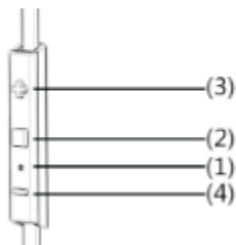
Қосу - құрылғыны қосу үшін көп функциялы түймешікті (2) үш секундтай басып, ұстап тұрыңыз, ағылшын тілінде “power on” (-”қуат көзі қосылды” ) дыбыстық сигнал естіледі.

Өшіру – құрылғыны өшіру үшін көп функциялы түймешікті (2) үш секундтай басып, ұстап тұрыңыз немесе құрылғының өшірілгенін білдіретін дыбыстық сигналды естілгенге дейін басыңыз.



### Қоңырауды қабылдау / аяқтау

Сіздің телефоныңызға қоңырау соғылған жағдайда көп функциялы түймешікті (2) басыңыз. Трубканы қою үшін көп функциялы түймешікті (2) тағы бір рет басыңыз, қоңырау соғылған кезде телефон нөмірі айтылатын дыбыстық хабарламаны естіледі. Қоңырауға жауап беру немесе оны қабылдамау үшін “YES” немесе “NO” (“ИЯ” немесе “ЖОҚ”) таңдаңыз.



## ӨЛЕҢДЕРДІ АУЫСТЫРУ

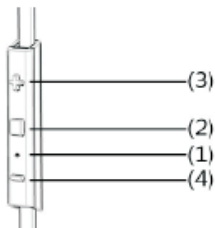
### Аудиотректі басқару

Қандай да бір өлең туындатылған кезде дыбыс қаттылығы “+” (3) түймешігін шамамен үш секунд басып, ұстап тұрған кезде сол өлең басынан қайта туындатылады.

< Трек артқа: Дыбыс қаттылығы “+” (3) түймешігін шамамен 3 секунд басып, ұстап тұрсаңыз трек басынан туындатылады, содан соң “+” түймешігін жіберіп, 3 секундтай қайта басыңыз.

> Трек алға: Дыбыс қаттылығы “-” (4) түймешігін шамамен 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз, трек басынан туындатылады, содан соң “+” түймешігін жіберіп, 3 секундтай қайта басыңыз.

Пауза: көп функциялы түймешікті (2) басыңыз.



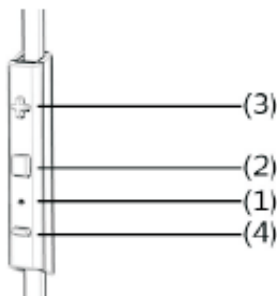
## ДЫБЫС ҚАТТЫЛЫҒЫ

### Басқару

Дыбыс қаттылығын жоғарылату үшін “+” (3) түймешігін басыңыз.

Дыбыс қаттылығын төмендету үшін “-” (4) түймешігін басыңыз.

+/- түймешігін басып тұрған кезде трек алға немесе артқа ауысатынын есте сақтаңыз.



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Bluetooth 4.1
- Bluetooth функциясын қолдайтын телефондар, компьютерлер, үндеткіштер мен басқа да құрылғылармен үйлесімді.
- Әрекет ету радиусы – 10 метр
- Күту режимінде жұмыс істеу уақыты – 160 сағатқа дейін
- Музыка тыңдау/телефонмен сөйлесу режимінде жұмыс істеу уақыты – 6-8 сағатқа дейін
- Зарядтау уақыты – 1-1.5 сағат
- Сезімталдылығы - 110 дБ
- Жиілік диапазоны – 20 Гц~20 кГц
- Кернеуі - 110-240В

## ЖИНАҚТАМА:

- Стерео құлаққап HB-308
- micro USB кабель
- Пайдалану бойынша нұсқаулық
- Кепілдік талоны

## Ескерту.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

### КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.





Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин  
Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.  
Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.  
Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.  
Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Өндіруші:  
Харпер Интернэшнл Трейдин  
Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.  
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.  
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.  
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.  
Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторландырылған сервис орталықтарының деректерін [www.harper.ru](http://www.harper.ru) сайтынан біле аласыз.

